

## A TANTÁRGY ADATLAPJA

### 1. A képzési program adatai

1.1 Felsőoktatási intézmény	Babeş-Bolyai Tudományegyetem Kolozsvár
1.2 Kar	Római Katolikus Teológia Kar
1.3 Intézet	Pasztorálteológia Intézet
1.4 Szakterület	Római Katolikus Teológia
1.5 Képzési szint	alapképzés
1.6 Szak / Képesítés	Teológiai licenciátus

### 2. A tantárgy adatai

2.1 A tantárgy neve	<b>Egyházi latin nyelv</b>						
2.2 Az előadásért felelős tanár neve	<b>Korom Imre</b>						
2.3 A szemináriumért felelős tanár neve	<b>Korom Imre</b>						
2.4 Tanulmányi év	2014/15	2.5 Félév	I.	2.6. Értékelés módja	kollokvium	2.7 Tantárgy típusa	alap

### 3. Teljes becsült idő (az oktatási tevékenység féléves óraszama)

3.1 Heti óraszám	2	melyből: 3.2 előadás	-	3.3 szeminárium	2
3.4 Tantervben szereplő összóraszám	28	melyből: 3.5 előadás	-	3.6 szeminárium	28
A tanulmányi idő elosztása:					óra
A tankönyv, a jegyzet, a szakirodalom vagy saját jegyzetek tanulmányozása					15
Könyvtárban, elektronikus adatbázisokban vagy terepen való további tájékozódás					5
Szemináriumok / laborok, házi feladatok, portofóliók, referátumok, esszék kidolgozása					10
Egyéni készségfejlesztés (tutorálás)					7
Vizsgák					10
Más tevékenységek:					-
3.7 Egyéni munka összóraszama	75				
3.8 A félév összóraszama	28				
3.9 Kreditszám	3				

### 4. Előfeltételek (ha vannak)

4.1 Tantervi	• nincs
4.2 Kompetenciabeli	• nincs

### 5. Feltételek (ha vannak)

5.1 Az előadás lebonyolításának feltételei	• tábla, térkép, vetítő, misekönyv
5.2 A szeminárium / labor lebonyolításának feltételei	• tábla, laptop, internetkapcsolat, CD-hanglemez

## 6. Elsajátítandó jellemző kompetenciák

<b>Szakmai kompetenciák</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A törzsanyagot illetve a kiegészítő anyagot a tanórán maximális tanulói aktivitással, a csoport minden tagjának bevonásával, de tanári irányítással kell végezni. A latin oktatás legfontosabb metodológiai elve: a szövegközpontúság megkívánja, hogy minden latinórán szerepeljen új szöveg feldolgozása.</li> <li>• A szövegközpontúságból következik, hogy nyelvtanból és kultúrtörténetből annyit kell a tanórán feldolgozni, amennyi az adott szöveg feldolgozása mellett elvégezhető. A nyelvtani és kultúrtörténeti anyag lehetőleg kapcsolódjék a szöveg formai vagy tartalmi jellemzőihez, a tankönyvtől illetve a tanártól függően. A tanév során (és lehetőleg a tanórán is) a latinoktatás 3 nagy tartalmi része: a szöveg, a nyelvtan, a kultúrtörténet ne egymás utáni szakaszokban, hanem párhuzamosan kerüljön feldolgozásra</li> </ul>
<b>Transzverzális kompetenciák</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyelvtani ismeretek</li> <li>• Helyes kiejtés, beszéd és fogalmazás</li> </ul>

## 7. A tantárgy célkitűzései (az elsajátítandó jellemző kompetenciák alapján)

7.1 A tantárgy általános célkitűzése	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az egyházi latin nyelv alpjainak lerakása: szókics, nyelvtan stb.</li> </ul>
7.2 A tantárgy sajátos célkitűzései	<ul style="list-style-type: none"> <li>• szövegelemzés, szófordulatok elsajátítása és a nyelvtani szabályok pontos ismerete.</li> </ul>

## 8. A tantárgy tartalma

8.1 Előadás	Didaktikai módszerek	Megjegyzések
Institutio Generalis Missali Romanis	olvasás, fordítás	beszélgetés
Structura Missae in elementis et partibus	olvasás, fordítás	beszélgetés
Signum crucis, Actus poenitentialis, Kyrie, Gloria, Lectio, Psalmus, Evangelium	olvasás, fordítás	
Liturgia Eucharistica: Offertorium, Prefatio, Sanctus, Canon Missae	olvasás, fordítás	
Ritus Communionis: Pater noster, Libera nos, Signum pacis, Agnus Dei, Communio, Ritus conclusionis	olvasás, fordítás	
Proprium de tempore I: Adventus et Nativitas Domini	olvasás, fordítás	beszélgetés
Proprium de tempore II: Tempus Quadragesimae et Tempus Paschalis	olvasás, fordítás	beszélgetés
Tempus per annum. Canon I, II, III, IV.	olvasás, fordítás	beszélgetés
Proprium sanctorum: Missa in honore Beatae Mariae Virginis	olvasás, fordítás	
Missa in Coena Domini, Passio Domini, Vigilia Paschalis, Dominica Resurrectionis	olvasás, fordítás	
Ordo Exsequiarum	olvasás, fordítás	

**Könyvészet:**

*Missale Romanum* ex decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II. instauratum, Editio Typica, Typis Polyglottis Vaticanis, MCMLXX  
*Breviarium Romanum*, ex decreto Sacrosancti Concilii Tridentini restitutum Summorum Pontificum cura recognitum, Editio Typica, Typis Polyglottis Vaticanis, MCMLXII  
*Biblia Sacra Vulgata*, Deutsche Bibelgesellschaft, Regensburg 1988  
 Nagy-Kováts Péter, *Latin nyelvtan*, Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest 2000.  
 Madas Edit, *Liturgikus latin nyelvtan*, Egyházzenei füzetek1/6, Budapest 1996.  
 I. Bujor - Fr. Chiriac, *Gramatica limbii latine*, București, Editura Științifică, 1971.  
 Alfred Ernout, *Morphologie historique du latin*, Paris, Klincksieck, 2000.  
 F. Gaffiot, *Dictionnaire Latin-Français*, Paris, Hachette, 1934.  
 Gheorghe Guțu, *Dictionar latin-român*, București, Humanitas, 2003.  
 M. Niedermann, *Phonetique historique du latin*, Paris, 1931.  
 Riemann-Goelzer, *Grammaire comparee du Grec et du Latin*, Paris, 1897.  
 Salomon Reinach, *Grammaire latine*, Paris, Libraire Delagrave, 1886.

**8.2 Szeminárium**Didaktikai  
módszerek

Megjegyzések

**Könyvészet:**

*Missale Romanum* ex decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II. instauratum, Editio Typica, Typis Polyglottis Vaticanis, MCMLXX  
*Breviarium Romanum*, ex decreto Sacrosancti Concilii Tridentini restitutum Summorum Pontificum cura recognitum, Editio Typica, Typis Polyglottis Vaticanis, MCMLXII  
*Biblia Sacra Vulgata*, Deutsche Bibelgesellschaft, Regensburg 1988  
 Nagy-Kováts Péter, *Latin nyelvtan*, Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest 2000.  
 Madas Edit, *Liturgikus latin nyelvtan*, Egyházzenei füzetek1/6, Budapest 1996.

**9. Az episztemikus közösségek képviselői, a szakmai egyesületek és a szakterület reprezentatív munkáltatói elvárásainak összhangba hozása a tantárgy tartalmával.**

- A teológiai és egyházi nyelv, ill. kifejezések elsajátítása

**10. Értékelés**

Tevékenység típusa	10.1 Értékelési kritériumok	10.2 Értékelési módszerek	10.3 Aránya a végső jegyben
10.4 Előadás	Első vizsgaidőpontban	Írásbeli, szóbeli, szavak a kollokviumon	2/4, 1/4, 1/4
10.5 Szeminárium			
10.6 A teljesítmény minimumkövetelményei:			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Szövegértés, kiejtés, fordítás</li> </ul>			

Kitöltés dátuma

2014. május 2.

Az intézeti jóváhagyás dátuma

2014. május 5.

Előadás felelőse

Drd. Korom Imre

Intézetigazgató

Dr. Székely Dénes